

## Un rayon de soleil sur chaque chantier

Kloten, 28 mai 2013

*Depuis mi-avril, le premier Scania Euro 6 renforce le parc de véhicule de la De Paola Transport AG à Aesch près de Birmensdorf dans le Canton de Zurich. La mélangeuse à béton à cinq essieux aux couleurs bien connues de la maison veille à son apparence extérieure pour un grand rayon de soleil et, pas en dernier, également à un air pur sur chaque chantier.*

Depuis plus de trente ans, Libratore De Paola dirige son entreprise. Depuis toujours, la satisfaction des clients est le but primordial de chaque ordre de transport. Fiabilité, ponctualité, et meilleure qualité distinguent les services de transports de la renommée De Paola Transport AG. Mais pas seulement ces aspects clients jouissent d'une grande signification, également la protection active de l'environnement reçoit de la considération, ce qui souligne l'acquisition précoce du premier véhicule Scania Euro 6.

### Ça ne va pas – ça n'existe pas !

Avec le parc comprenant environ 50 véhicules, il n'existe presque pas de tâche de transport que la De Paola Transport AG à Aesch près de Birmensdorf ne peut pas effectuer et c'est **pour cela** que l'on n'entend jamais « nous ne pouvons pas ». Le parc est équipé avec les véhicules les plus variés pour toutes sortes de transports.

- camion bétonnière et camion bétonnière avec bande transporteuse
- camion silo et silotherme
- remorqueur avec différents semi-remorques
- bennes thermiques
- bras de levage à crochet
- camion à benne basculante
- Welaki
- benne à fond poussant

Scania Suisse SA  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten ZH

Pour des questions :  
Tobias Schönenberger  
Responsable Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch

## Scania G480 LB 10x4\*6 HNA 41

Kloten, 28 mai 2013

Pour le véhicule le plus neuf, il s'agit d'un Scania G480 10x4\*6 à 5 essieux, avec essieu porteur relevable et dirigeable. La variante de châssis choisie rend le véhicule particulièrement manœuvrable, ce qui constitue un avantage énorme pour les chantiers partiellement difficilement accessibles. Le nouveau Scania est propulsé par le moteur 6 cylindres DC 13 bien connu en version Euro 6. Grâce au couple impressionnant de 2'500 Nm de 1'000 à 1'300 tr/min, il y a aussi suffisamment de puissance à disposition pour que, avec un poids total de 40 tonnes, chaque montagne ressemble à du terrain plat. Dans la cabine CG16, le conducteur trouve un poste de travail confortable et clair, qui rend la conduite et des manœuvres presque comme un jeu d'enfant.

## Bétonnière Liebherr avec 12m<sup>3</sup> de volume de transport

Comme superstructure pour la nouvelle bétonnière, les responsables ont choisi une bétonnière Liebherr avec un volume de contenance de 12 m<sup>3</sup>. La combinaison de la superstructure légère à 5 essieux Scania et de la bétonnière Liebherr atteint juste un poids à vide de 16'840 kg et correspond ainsi à une charge utile élevée de plus de 23 tonnes. Egalement dans ce segment de transport vaut que chaque kilogramme supplémentaire transporté rapporte véritablement de l'argent.

## SCANIA – King of the Road



le premier camion Euro 6 dans le parc de véhicules de l'entreprise De Paola Transport AG à Aesch près de Birmensdorf est un Scania G480 LB 10x4\*6 HNA 41. les Scania à 5 essieux sont convaincants par un poids à vide extrêmement bas et, grâce à l'essieu porteur relevable et dirigeable, également par une manœuvrabilité élevée.

Scania Suisse SA  
Steinackerstrasse 57  
CH-8302 Kloten ZH

Pour des questions :  
Tobias Schönenberger  
Responsable Marketing / PR  
Tel. +41 (0)44 800 13 64  
tobias.schoenenberger@scania.ch  
www.scania.ch